

الانتخاب الثالث لأعضاء مجلس إدارة الصندوق الاستئماني للضحايا

مذكرة من الأمانة العامة

- ١- تم تأسيس الصندوق الاستئماني لصالح ضحايا الجرائم الخاضعة لاختصاص المحكمة وأسر هؤلاء الضحايا من طرف جمعية الدول الأطراف بموجب قرار المحكمة الجنائية الدولية ICC-ASP/1/Res.6 المؤرخ ٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢. وترد اختصاصات مجلس الإدارة في مرفق القرار.
- ٢- ويبين قرار جمعية الدول الأطراف ICC-ASP/1/Res.7، المؤرخ ٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢، إجراءات ترشيح الأعضاء الخمسة لمجلس الإدارة وانتخابهم. ووفقاً للفقرة ٦ من ذلك القرار، ينبغي أن يبين كل ترشيح المعلومات التي تثبت استيفاء المرشح للشروط الواردة في الفقرة ١ من القرار نفسه، أي التحلي بالأخلاق الرفيعة والحياد والنزاهة والكفاءة في مجال مساعدة ضحايا الجرائم الخطيرة.
- ٣- ووفقاً للفقرة ٨ من القرار ICC-ASP/1/Res.7 يخصص مقعد واحد لكل مجموعة إقليمية.
- ٤- ووفقاً للفقرة ١٠ من القرار ICC-ASP/1/Res.7، تبذل كافة الجهود لانتخاب أعضاء مجلس الإدارة بتوافق الآراء. وعند غياب توافق الآراء، يجري الانتخاب بالاقتراع السري. ويمكن الاستغناء عن هذا الشرط إذا كان عدد المرشحين مساوياً لعدد المقاعد المقرر ملؤها، أو فيما يتعلق بالمرشحين الذين يحظون بتأييد مجموعتهم الإقليمية، ما لم يطلب أحد الوفود على وجه التحديد التصويت على انتخاب بعينه.
- ٥- وتنص الفقرة ١١ على أنه في حال ما إذا تعادلت الأصوات لمقعد متبقي، ينبغي إجراء اقتراع مقيد ينحصر في المرشحين الذين حصلوا على عدد متساو من الأصوات. يخصص مقعد واحد لكل مجموعة إقليمية.
- ٦- وتنص الفقرة ١٢ على أن الشخص المنتخب ينبغي أن يكون المرشح عن كل مجموعة الذي يحصل على أكبر عدد من الأصوات وعلى ثلثي الدول الأطراف الحاضرة والمشاركة في التصويت، بشرط توفر أغلبية مطلقة من الدول الأطراف تشكل النصاب القانوني الضروري للتصويت.

٧- وفي اجتماعه الأول المنعقد بتاريخ ١٤ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩، قرر مكتب جمعية الدول الأطراف أن تفتح فترة الترشيح للانتخاب الثالث لأعضاء مجلس الإدارة والتي ستجري من تاريخ ٢٠ أيار/مايو إلى ١١ آب/أغسطس ٢٠٠٩. وبنهاية هذه الفترة، لم يتم استيفاء الشروط الدنيا لترشيح أعضاء مجلس الإدارة. ووفقاً للفقرة ٤ من القرار ICC-ASP/1/Res.5 فقد جرى تمديد فترة الترشيح ثلاث مرات إلى تاريخ ٢٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩.

٨- وحتى تاريخ ٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩، جرى تلقي الترشيحات الآتية:

الدول الأفريقية

- السيدة بيتي كاري مورونغي (كينيا)

الدول الآسيوية

- السيد بولغا التنغول (منغوليا)

دول أوروبا الشرقية

- السيدة فايك - رايرغا فاييرة (لاتفيا)

مجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة بحر الكاريبي

- السيد إدواردو بيزارو ليونغوميز (كولومبيا)

دول أوروبا الغربية ودول أخرى

- السيدة إليزابيث ريهن (فنلندا)

٩- ووفقاً للفقرة ٧ من القرار ICC-ASP/1/Res.7، توجد المعلومات المتعلقة بالمرشحين والوثائق المرافقة في المرفق من المذكرة الحالية.

المرفق

القائمة الأبجدية للمرشحين (مع بيانات المؤهلات)

المحتويات

الإسم والجنسية^(*)

الصفحة		
٤	ألتنغرل، بُلغا (منغوليا)	١
٩	مورونغي، بيتي كآري (كينيا)	٢
١٧	بizarو ليونغوميز، إدواردو (كولومبيا)	٣
٢١	ريهن، إليزابيث (فنلندا)	٤
٢٦	فايك فرايرغا فايرا (لاتفيا)	٥

^(*) كذلك اسم الدول (ة) المرشحة ما لم يرد خلاف ذلك.

١ - ألتنغرل، بولغا (منغوليا)

[الأصل: بالإنكليزية]

مذكرة شفوية

تتقدم وزارة الشؤون والتجارة الخارجية لمنغوليا بتحياتها للأمانة العامة لجمعية الدول الأطراف لدى نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية وتتشرف بإبلاغها بأن الحكومة المنغولية قررت ترشيح معالي السيد بولغا ألتنغرل، السفير فوق العادة والمفوض، لإعادة انتخابه كعضو في مجلس إدارة الصندوق الإستثماري للضحايا.

وعينت حكومة منغوليا مرشحها، السيد بولغا ألتنغرل، بوصفه المرشح الذي يستوفي الشروط اللازمة المتضمنة في مرفق القرار ICC-ASP/1/Res.6، المؤرخ ٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢، المتعلق بإنشاء الصندوق الإستثماري لصالح ضحايا الجرائم الخاضعة لاختصاص المحكمة وأسر هؤلاء الضحايا. وهو شخص يتحلى بأخلاق رفيعة وبالحياد والتزاهة ونعتقد تماماً أنه يتوفر على الكفاءة المناسبة لمساعدة ضحايا الجرائم الخطيرة.

[...]

بيان المؤهلات

الحالة المدنية

تاريخ الولادة: ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٥٥

مكان الولادة: مقاطعة خوفود، منغوليا

الجنسية: منغولي

المؤهلات

١٩٦٣ - ١٩٧٣ المدرسة الثانوية، مقاطعة خوفود، منغوليا

١٩٧٤ - ١٩٧٩ درجة الماجستير في القانون الدولي من معهد موسكو للعلاقات الدولية، روسيا.

١٩٨٨ - ١٩٩٠ درجة الماجستير في العلوم السياسية من معهد موسكو للعلوم السياسية، روسيا.

١٩٩٢ تدريب خاص في الشؤون الدولية، جامعة كولومبيا، الولايات المتحدة الأمريكية.

٢٠٠٣ دكتوراه في القانون الدولي، الجامعة الوطنية طراس شيفشنيكو بكيف، أوكرانيا.

التجربة الجامعية

أستاذ القانون، الجامعة الوطنية المونغولية.

أستاذ بأكاديمية الأمن والدفاع وسيادة القانون بالإتحاد الروسي.

اللغات الأجنبية

الإنكليزية والروسية والإسبانية.

الخبرة المهنية

وزارة الشؤون الخارجية، منغوليا.	١٩٧٩ - ١٩٨١
سفارة منغوليا بأفغانستان.	١٩٨١ - ١٩٨٥
وزارة الشؤون الخارجية، منغوليا.	١٩٨٥ - ١٩٨٨
مستشار للسياسة الخارجية، برلمان منغوليا.	١٩٩٠ - ١٩٩١
مدير قسم العلاقات الخارجية، الأمانة العامة للبرلمان المنغولي.	١٩٩١ - ١٩٩٢
مديرة إدارة العلاقات الخارجية، الأمانة العامة للبرلمان المنغولي.	١٩٩٢ - ١٩٩٧
سفير فوق العادة مفوض لدولة منغوليا لدى جمهورية تركيا.	١٩٩٧ - ٢٠٠٣
سفير فوق العادة مفوض لدولة منغوليا لدى بلغاريا ولبنان ورومانيا وأوزبكستان.	٢٠٠٣ - ٢٠٠٨
مدير الإدارة القانونية بوزارة الشؤون الخارجية، منغوليا.	٢٠٠٣ - ٢٠٠٨
سفير فوق العادة مفوض لدولة منغوليا لدى المملكة المتحدة.	٢٠٠٨ حتى اليوم
سفير فوق العادة مفوض لدولة منغوليا لدى إيرلندا وآيسلندا وجنوب أفريقيا.	٢٠٠٨ حتى اليوم

مهام أخرى

عضو اللجنة الحكومية الدولية لتفتيش حدود الدولة بين منغوليا واتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفيتية.	١٩٨٥-١٩٨٨
الأمين العام المسؤول بالفريق البرلماني الدولي المنغولي.	١٩٩٠ - ١٩٩٧
رئيس قسم القانون الدولي، الجامعة الوطنية لمنغوليا.	١٩٩٣ - ١٩٩٧
مؤسس ورئيس جمعية الصداقة المنغولية الإسرائيلية وبدءاً من عام ١٩٩٧ الرئيس الشرفي لجمعية الصداقة المنغولية الإسرائيلية	١٩٩٣ - ١٩٩٧
وحتى اليوم عضو مجلس الجمعية المنغولية لدى منظمة الأمم المتحدة.	١٩٩٣

- ٢٠٠٢ وحتى اليوم عضو مجلس الجمعية المنغولية لمكافحة الإرهاب. عضو مجلس الأكاديمية المنغولية لمكافحة الإرهاب.
- ٢٠٠٣ وحتى اليوم عضو مجلس منظمة العفو الدولية بمنغوليا.
- ٢٠٠٥ وحتى اليوم عضو مجلس إدارة "الأعلام الزرقاء" (تسنهر سولد) لتعزيز تأهيل مركز الدولة المنغولية الخالية من الأسلحة النووية على الصعيد الدولي. عضو مجلس اللجنة الوطنية للقانون الإنساني.

خبرات وأعمال أخرى ذات الصلة

- دورات مؤتمر الأمم المتحدة لقانون البحار (نيويورك، جنيف، ١٩٨٠، ١٩٨١).
- عضو الوفد المنغولي خلال الدورة ٤١ و ٤٢ للجمعية العامة للأمم المتحدة (نيويورك، ١٩٨٦، ١٩٨٧).
- دورات الإتحاد البرلماني الدولي (١٩٨٢ - ١٩٨٤، ١٩٨٨، ١٩٩٠ - ١٩٩٣، ١٩٩٥ - ١٩٩٦).
- الدورة الاستثنائية للجمعية العامة للأمم المتحدة والإتحاد البرلماني الدولي المكرسة للذكرى السنوية الخمسين للأمم المتحدة (نيويورك، ١٩٩٥).
- عضو الوفد الرسمي لرئيس منغوليا ورئيس البرلمان المنغولي للنمسا وبلغاريا ومصر والدانمرك وفرنسا وجمهورية ألمانيا الاتحادية وكازاخستان واليابان وجمهورية كوريا والإتحاد الروسي وتايلاند وتركيا والولايات المتحدة الأمريكية وأوكرانيا (١٩٩٠ - ٢٠٠٦).
- دورة مؤتمرات الإتحاد البرلماني الدولي ومؤتمرات المنتدى البرلماني لآسيا والمحيط الهادئ (١٩٩٥، ١٩٩٦).
- الندوة الدولية: التعاون الدولي في مجالات الدراسات القانونية ووضع جدول أعمال لمؤتمر دراسات القانون (اليابان، طوكيو، ٢٠٠٤).
- المؤتمر الدولي بين منغوليا وكوريا: اتجاهات وقضايا التشريع بين كوريا الشمالية وكوريا الجنوبية ومنغوليا (منغوليا، أولانباتور، ٢٠٠٤).
- الحلقة الدراسية الآسيوية المعنية بالتصدير (اليابان، طوكيو، ٢٠٠٤).
- مؤتمر آسيا والمحيط الهادئ للاجئين والأشخاص المرحلين والمهاجرين (الصين، ٢٠٠٥).
- الفريق العامل المعني بالقضايا القانونية المتعلقة بمكافحة الإرهاب (أوزبكستان، ٢٠٠٥).
- الدورات السادسة والسابعة والثامنة لعملية الأمم المتحدة المفتوحة العضوية التشاورية غير الرسمية بشأن المحيطات وقانون البحار (نيويورك ٢٠٠٥ - ٢٠٠٧).
- ممثل لدى الدورة الخامسة لجمعية الدول الأطراف للمحكمة الجنائية الدولية (لاهاي، ٢٠٠٦).
- عضو الفريق الحكومي الدولي لدراسة السبل العملية لتعزيز الإحترام الكامل للقانون الإنساني الدولي والإمتثال للقانون (٢٠٠٦).
- مؤتمر القانون الإنساني الدولي (ماليزيا، الصين، ٢٠٠٦).
- رئيس الوفد المنغولي في المفاوضات بين مندوبي جمهورية الصين الشعبية ومنغوليا والفدرالية الروسية بشأن مشروع الإتفاق المعني بحركة المرور العابر (من سنة ٢٠٠٤ - ٢٠٠٨).

- ممثل لدى المؤتمر المعني بالعدالة الجنائية الدولية (طورينو، إيطاليا، ٢٠٠٧).
- ممثل لدى الدورة الخامسة المستأنفة لجمعية الدول الأطراف للمحكمة الجنائية الدولية (نيويورك، ٢٠٠٧).
- المؤتمر المنغولي الكوري لعام ٢٠٠٧ (تغيير النظام القانوني المنغولي).
- فريق آسيا والمحيط الهادئ المعني بغسيل الأموال، الإجتماع السنوي (تقرير التقييم لمنغوليا) (برث، أستراليا، تموز/يوليو ٢٠٠٧).
- الدورة الرابعة والخامسة والسادسة لمجلس إدارة الصندوق الإستئماني للضحايا التابع للمحكمة الجنائية الدولية (لاهاي، ٢٠٠٧ — ٢٠٠٩).

المشاركة في الحلقات الدراسية والمؤتمرات كمتحدث ومقرر ومشارك

- تقاسم عرض في المؤتمر العلمي الدولي " تركيا وأوكرانيا: الماضي والحاضر والمستقبل " حول موضوع "الاتفاقات الثنائية والمتعددة الأطراف بين أوكرانيا وتركيا كأداة رئيسية للتعاون الدولي: مشاكل التأويل" (أوكرانيا، كييف، ٢٠٠٢).
- مؤتمر بالي — بودابست لرجوع الأشخاص: تهريب الأشخاص والإنتحار في الأفراد والجريمة عبر الوطنية (أستراليا، برث، ٢٠٠٤).
- مؤتمر مبادرة برن: إدارة التعاون الدولي في مجال الهجرة (سويسرا والصين وهنغاريا، ٢٠٠٤).
- مركز تنسيق المؤتمر: اتفاقية منغوليا والأمم المتحدة لمكافحة الفساد (منغوليا، أولانباتار، ٢٠٠٥).
- مركز تنسيق المؤتمر المعني بالتنفيذ التشريعي للأدوات الشاملة ضد الإرهاب وجرائم أخرى (منغوليا، أولانباتار، ٢٠٠٥).
- مركز تنسيق المؤتمر المعني بالقانون الإنساني (منغوليا، أولانباتار، ٢٠٠٦).
- رئيس أو مشارك نشط في عملية التفاوض بشأن مشاريع اتفاقات لمنغوليا مع بلدان خارجية في المجالات الآتية:

- (أ) تسليم المجرمين والمساعدة القانونية المتبادلة؛
- (ب) حماية وتعزيز الاستثمار؛
- (ج) الطيران المدني والاتصالات والفضاء الخارجي والعلم والتكنولوجيا؛
- (د) التعاون الاقتصادي والتجارة وتجنب فرض الضرائب المزدوج؛
- (هـ) الحقوق القنصلية وحقوق الملكية الفكرية.

الجوائز

- جائزة العمل الشرفية (١٩٩١).
- الجائزة السامية للحكومة المنغولية (١٩٩٧).
- وزير فوق العادة ومفوض لحكومة منغوليا (١٩٩٩).
- "مدارسكي كونيك" جائزة الدرجة الأولى، بلغاريا (٢٠٠١).
- جائزة "الشرف العليا" للمحكمة الدستورية لمنغوليا (٢٠٠١).

- جائزة وزارة الشؤون الخارجية لمنغوليا (٢٠٠١).
- سفير فوق العادة مفوض لمنغوليا (٢٠٠٢).

المنشورات الرئيسية وغيرها من المنشورات

- ألتنغرل، ب، "سلسلة المعاهدات الدولية لمنغوليا"، الطبعة الخاصة للنشرة الرسمية للدولة، الجزء ١ - ٨، منغوليا، أولنبتاتار: وزارة الشؤون الخارجية، ٢٠٠٤ - ٢٠٠٨.
- ألتنغرل، ب، "عناصر القانون الدولي"، منغوليا، أولنبتاتار: المركز القانوني القومي، ٢٠٠٦.
- ألتنغرل، ب، "القانون الدولي العام: ملخص الممارسات"، منغوليا، أولنبتاتار، ٢٠٠٤.
- ألتنغرل، ب، "القانون الدولي الخاص: ملخص الممارسات"، منغوليا، أولنبتاتار، ٢٠٠٤.
- ألتنغرل، ب، "السياسة الخارجية لمنغوليا: الأدوات القانونية"، منغوليا، أولنبتاتار: وزارة الشؤون الخارجية، ٢٠٠٤.
- ألتنغرل، ب، "تطبيق المعاهدات الدولية وفقاً للتشريع الوطني"، في "تفوق القانون" رقم ٤، ٢٠٠٦.
- ألتنغرل، ب، "المذاهب الفلسفية والقانونية لتأويل المعاهدات الدولية" في مجلة القضايا الحالية للعلاقات الدولية، رقم ٣١، ٢٠٠٢، ص. ١٤٨-١٥٣، كيبف، باللغة الأوكرانية.
- ألتنغرل، ب، "اتفاقية فيينا بشأن قانون المعاهدات وتأويلها" في مجلة القانون، رقم ٨ - ٩، أولنبتاتار، ٢٠٠٢، باللغة الإنكليزية.
- ألتنغرل، ب، "العنصرية والتمييز العنصري - جرائم ضد الإنسانية"، أخبار منغوليا، رقم ٢٤، أولنبتاتار، ١٩٨٦، باللغة الروسية.
- ألتنغرل، ب، مبدأ عدم استعمال القوة، "إنشاء دولة السكان"، رقم ٢، أولنبتاتار، ١٩٨٤.
- ألتنغرل، ب، "الواجبات المهمة للأمم المتحدة"، في فن وأدب، أولنبتاتار، ١٩٨٠.

٤ - مورونغي، بيتي كاري (كينيا)

مذكرة شفوية

تتقدم البعثة الدائمة لجمهورية كينيا لدى منظمة الأمم المتحدة بتحياتها إلى الأمانة العامة لجمعية الدول الأطراف للمحكمة الجنائية الدولية وتشرف بإبلاغها بأن حكومة كينيا قد رشحت السيدة بيتي كاري مورونغي لمنصب أمانة الصندوق الإستئماني للضحايا بالمحكمة الجنائية الدولية.

[...]

بيان المؤهلات

لدى السيدة بيتي كاري مورونغي أزيد من ٢٣ سنة خبرة في ممارسة القانون على المستوى القومي والإقليمي والدولي؛ وعشر سنوات خبرة في إدارة وتسيير المنظمات غير الحكومية والمنظمات التي لا تستهدف الربح. ولديها خلفية واسعة للدراية بحقوق الإنسان في سياق النزاعات العنيفة ولديها خبرة بالعدالة الجنائية الدولية وآليات المساءلة وخبرة أيضاً بالقانون الدولي وقضايا العدالة الانتقالية وحقوق النساء والمبادئ الدستورية والحوكمة والترعة الإنسانية للعدالة الاجتماعية.

التعليم

ماجستير من مدرسة هارفارد للقانون، الولايات المتحدة الأمريكية.

زميلة زائرة، برنامج حقوق الإنسان (٢٠٠٦ - ٢٠٠٥).

المدرسة الكينية للقانون، نيروبي، كينيا.

دبلوم الدراسات العليا للتعليم القانوني (١٩٨٥).

جامعة نيروبي، الإجازة في القانون (بدرجة شرف) (١٩٨٤).

موجز الكفاءات

أخصائية قانونية لديها أزيد من ٢٣ سنة خبرة في ممارسة القانون على الصعيد القومي والإقليمي والدولي، وعشر سنوات خبرة في إدارة وتسيير المنظمات غير الحكومية والمنظمات التي لا تستهدف الربح. ولديها خلفية واسعة للدراية بحقوق الإنسان في سياق النزاعات العنيفة ولديها خبرة بالعدالة الجنائية الدولية وآليات المساءلة وخبرة أيضاً بالقانون الدولي وقضايا العدالة الانتقالية وحقوق النساء والمبادئ الدستورية والحوكمة والترعة الإنسانية للعدالة الاجتماعية. ولديها أيضاً فهم جيد بآليات ونظم منظمة الأمم المتحدة والإتحاد الأفريقي لحماية حقوق الإنسان.

ولديها قدرة قيادية بارزة وقدرة لدمج المعارف ضمن أهداف عملية وسياسية واستراتيجية واسعة ولها قدرة ناجحة في جمع الأموال ولها شخصية واثقة من نفسها ومبدعة ومستقلة ومرنة وتستطيع اتخاذ المبادرات وأخذ المسؤوليات مع قدرة على إدارة وتنسيق أعمال الفرق والأفراد مع ضمان الجودة وفهم جيد للعلاقات والسياسة الدولية ولديها مهارات جيدة في الكتابة والتحليل والتواصل ومهارات عالية في التفاوض وتمتع بالتراهة وتجربة ١٥ سنة من العمل في بيئات متعددة التخصصات والثقافات.

التطور المهني الوثيق الصلة

- برنامج التدريب الدولي المتقدم لبناء السلام (ترانساند) والتصدي للزاعات وإعادة إعمار وضع ما بعد الحرب والقيام بالمصالحة وإيجاد الحلول وهي دورة تدريبية دولية خلال خمسة أيام موجهة للممارسين ولصانعي السياسات وموظفي الوكالات القومية والدولية والمنظمات غير الحكومية العاملة في إطار بناء السلام والتصدي للزاعات وعملية إصلاح مرحلة ما بعد الحرب. وحصلت السيدة مورونغي على شهادة إتمام التدريب الدولي المعني بمناهج وأبحاث السلام المنعقد في رومانيا بتاريخ ٢٦ - ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤ (شهادة).
- الفريق التعليمي لمؤسسات ألافيدا لشرق أفريقيا: تعزيز تعليم النزعة الإنسانية وبناء مصادر قوة المجتمع المحلي. نيروبي، كينيا، ٧ بوغوتا/مارس ٢٠٠٤.
- شبكة تمويل المرأة - تدريب حول جمع التمويلات والنزعة الإنسانية للتغيير الاجتماعي: تنمية كفاءات المرأة الملونات، من أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ - أيار/مايو ٢٠٠٣، سان فرانسيسكو، كاليفورنيا، الولايات المتحدة الأمريكية، (شهادة).
- كيتوا شا-كاتيا - العناصر المهمة في الإدارة التي لا تستهدف الربح، التقييم الذاتي لمجلس الإدارة (تدريب المدربين)، نيفاشا، ٤ - ٨ شباط/فبراير ٢٠٠٢ و ١٨ - ١٩ تموز/يوليه ٢٠٠٢ (شهادة).

الخبرات ذات الصلة

- تموز/يوليو ٢٠٠١ المدير المؤسس، صندوق الأنشطة الطارئة، نيروبي، كينيا.
- حتى اليوم مهمة صندوق الأنشطة الطارئة هي تعزيز حقوق الإنسان المتعلقة بالمرأة وبالخصوص في المناطق التي تعرف النزاع المسلح وتصاعد العنف. وينجز الصندوق أهدافه من خلال برنامج الأنشطة الطارئة وإعطاء المنح والمبادرات التي تعزز انخراط المرأة ضمن آليات العدالة الانتقالية من خلال تقديم الخبرة التقنية.
- بوغوتا/مارس ١٩٩٩ مستشارة قانونية لدى التحالف من أجل حقوق النساء ضمن وضعيات النزاعات، برنامج حقوق المرأة، حقوق الإنسان والديمقراطية، مونتريال، كندا.
- حتى اليوم ويتألف التحالف من أجل حقوق المرأة من محامين وأخصائيين قانونيين والناشطات في الدفاع عن حقوق المرأة والمنظمات غير الحكومية المعنية بالعدالة الدولية ومهمته ضمان

التحقيق في الجرائم ضد المرأة ومقاضاتها لدى المحاكم المختصة والمحاكم الوطنية المختلطة وفي المحكمة الجنائية الدولية. ويسعى التحالف إلى إيجاد حلول لانتهاك حقوق الإنسان المتعلقة بالمرأة وإدانة ممارسات الاعتداء الجنسي واستعمال المرأة غير الإنساني كأدوات متمعدة للحرب وضمن مقاضاة هذه الأعمال كجرائم حرب وجرائم ضد الإنسانية وجرائم إبادة عند الاقتضاء. ويعمل أعضاء التحالف على الصعيد الوطني والدولي كمورد للتشاور والنقاش حول القضايا الموضوعية المتعلقة بمراجعة المنظور الجنساني ضمن نظم العدالة الانتقالية لوضعية ما بعد الحرب. وتسعى جهود التحالف إلى تقوية القدرة الإقليمية والدولية لرصد حقوق المرأة في حالات الحرب من خلال وضع آليات مناسبة للمساءلة وتقييم قابلية نقلها إلى سياقات أخرى.

شريك مؤسس لشركة محاماة مورونغي وشركائه، نيروبي.

تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥

— شباط/فبراير ٢٠٠١

شريك لدى شركة محاماة غواتما وكيوشو.

— شباط/فبراير ١٩٩٣

أيلول/سبتمبر ١٩٩٥

مدير الائتمان، شركة دينرز المالية.

— كانون الثاني/يناير ١٩٩٠

حزيران/يونيو ١٩٩٢

مساعد في مكتب ميريك وشركائه للمحاماة، نيروبي، كينيا.

— أيلول/سبتمبر ١٩٨٥

كانون ١/ديسمبر ١٩٨٩

الحياة المهنية

مستشارة خبيرة معترف بها فيما يخص مسائل العدالة الانتقالية وحقوق الإنسان على الصعيد الوطني والإقليمي وعلى صعيد المنظمات الدولية والمنظمات غير الحكومية وكذلك الهيئات المتعددة الأطراف. ومن هذه المنظمات: وكالات الأمم المتحدة، صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، مكتب الممثل الخاص للأمين العام للأمم المتحدة لمنطقة البحيرات الكبرى، إدارة الإعلام العام والجمعية العامة ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) وجمهورية رواندا، المحكمة العليا ولجنة المصالحة وتقصى الحقائق لسيراليون والمحكمة الجنائية الدولية لرواندا والإئتلاف من أجل إنشاء المحكمة الجنائية الدولية ومبادرة نوبل للمرأة ومنتدى برونو كرايسكي من أجل الحوار الدولي والحقوق والديمقراطية واللجنة الكينية لحقوق الإنسان، والجمعية الكينية للنساء القاضيات واللجنة الدولية لرجال القانون بكينيا والمنتدى البرلماني أمانيا.

منذ ٢٠٠٢ وحتى اليوم

تأسيس المنظمة الإفريقية لتقديم المنح لدعم المرأة لمواجهة التزاغات وتقديم المساعدة التقنية اللازمة للمرأة في وضعيات ما بعد النزاع وخاصة برواندا وسيراليون وليبيريا وشمال أوغندا للمشاركة في آليات العدالة الانتقالية على المستوى الدولي والمحلي.

٢٠٠١

- ٢٠٠٤/٢٠٠٣ تقديم التدريب والدعم التقني لمفوضي وموظفي لجنة المصالحة وتقصي الحقائق لسيراليون بشأن الجرائم الإنسانية الجنسانية والآليات من أجل دعم وحماية الضحايا والشهود بعد جلسات استماع لجنة المصالحة وتقصي الحقائق.
- تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ العمل مع لجنة المصالحة وتقصي الحقائق بسيراليون كمستشار لدى الأمم المتحدة لتطوير النتائج والتوصيات المستخلصة من الشهادات وتقديم الوثائق للجنة والمصادقة على توصيات لجنة المصالحة وتقصي الحقائق لسيراليون بشأن النساء وتعويضهم في تقريرها النهائي.
- ١٩٩٨ - - ٢٠٠٩ رصد محاكمات المحكمة الجنائية الدولية لرواندا بشأن التحقيقات والمقاضاة المتصلة بالجرائم الجنسانية.
- ٢٠٠٦ العمل كمستشار للأمم المتحدة لدى المحكمة العليا لرواندا لتقديم التدريب للقضاة والمدعين العامين للشرطة بشأن القانون الجنائي الدولي والمتصل بالجرائم الجنسية والجنسانية وممارسة آليات العدالة الدولية لمقاضاة هذه الجرائم.
- ١٩٩٥ - ٢٠٠٢ مندوبة الائتلاف من أجل إنشاء محكمة جنائية دولية فعالة ومستقلة على صعيد كل اجتماعات اللجنة التحضيرية للأمم المتحدة وعملت كرئيسة لمجموعة المرأة من أجل العدالة للمرأة بنيويورك ولاهاي.
- تموز/يوليه ١٩٩٨ مندوبة ائتلاف المحكمة الجنائية الدولية في مؤتمر روما بشأن المحكمة الجنائية الدولية.
- مجموعة المؤتمرات والحلقات الدراسية والتدريبات التي شاركت فيها والمتصلة بحقوق الإنسان والسلام والقانون الدولي والعدالة الانتقالية:
- شاركت في الدورات الثالثة والرابعة والخامسة لجمعية الدول الأطراف لنظام روما الأساسي بالمحكمة الجنائية الدولية، لاهاي، ٢٠٠٤، ٢٠٠٥، ٢٠٠٦، ٢٠٠٧.
 - خبيرة في حلقة عمل منتدى أماني لبرلماني منطقة البحيرات الكبرى - المؤتمر الدولي لمنطقة البحيرات الكبرى، "السلام والأمن من أجل النساء - نظرة بشأن القضايا"، نيروبي، كينيا، ١٤ - ١٦ تموز/يوليه ٢٠٠٤.
 - وسيطة ميسرة ضمن الاجتماع التقني للمؤتمر الدولي لمنطقة البحيرات الكبرى: المرأة والسلام والأمن، نيروبي، كينيا، ٧-٨ حزيران/يونيو ٢٠٠٤.
 - مقرر: الجمعية الثالثة للحركة العالمية للديمقراطية، دربان، جنوب أفريقيا، ١ - ٤ شباط/فبراير ٢٠٠٤.

- مسيرة لدى صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للنساء (يونيفم) والاجتماع الاستشاري لصندوق الأنشطة العاجلة للمنظمات المعنية بالمرأة بسيراليون من أجل المصادقة على نتائج لجنة المصالحة وتقصي الحقائق لسيراليون، فريتاون، سيراليون، ١٨ - ١٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣.
- متحدثة ضمن اللجنة الكينية لحقوق الإنسان وفرقة العمل بشأن تقصي الحقائق والعدالة ولجنة المصالحة، كينيا، المؤتمر الدولي للجنة تقصي الحقائق، نيروبي، كينيا، آب/أغسطس ٢٠٠٣.
- مسيرة: صندوق الأنشطة العاجلة - الاجتماع الاستشاري من أجل تطبيق الصكوك الإقليمية والدولية وآليات السلام وفض النزاعات في أفريقيا، نايفاشا، كينيا، ٢ - ٤ حزيران/يونيو ٢٠٠٣.
- خبيرة في إطار المجتمع المدني ودمقرطة الإدارة العالمية: حقوق الإنسان والإدارة العالمية في القرن ٢١: المجتمع المدني وعدم تجزؤ حقوق الإنسان، قصر المؤتمرات، مونتريال، كيبك، كندا، ١٣ - ١٦ تشرين الأول/نوفمبر ٢٠٠٢.
- مشاركة في أعمال صندوق الأنشطة العاجلة كخبيرة استشارية ضمن أفرقة الحلول السريعة المركزة على المنظور الجنساني، لندن، المملكة المتحدة، تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢.
- مشاركة في اجتماعات اللجنة التحضيرية للأمم المتحدة بشأن المحكمة الجنائية الدولية، نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية، شباط/فبراير إلى آذار/مارس ٢٠٠٢.
- مسيرة: صندوق الأنشطة العاجلة، المشاورات الإقليمية بشأن قرار الأمم المتحدة ١٣٢٥، كمبالا، أوغندا، ٢٥-٢٦ آذار/مارس ٢٠٠٢.
- مشاركة في الشبكة الأفريقية المشاركة في الشبكة النسائية الأفريقية للتنمية والاتصالات - الاجتماع الاقليمي الاستراتيجي بشأن المشاركة السياسية للنساء الأفريقيات وتعميم مراعاة المنظور الجنساني في الإتحاد الأفريقي وآلياته المتخصصة من منظمة الوحدة الإفريقية إلى الإتحاد الأفريقي: الاستراتيجيات من أجل النساء الأفريقيات، نيروبي، كينيا، أكتوبر ٢٠٠٣.
- مستشارة قانونية لدى المحكمة الدولية لجرائم الحرب المرتكبة ضد النساء ومحكمة العسكريين اليابانيين المرتكبين لجريمة الإسترقاق الجنسي. (محكمة طوكيو ٢٠٠٠)، طوكيو، اليابان، كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠.
- مشاركة في اجتماع الخبراء المعقود من طرف جمعية الحقوق والديمقراطية، بمونتريال، كندا مع الممثل الخاص للأمين العام من أجل محاربة العنف ضد المرأة من أجل تطوير مهمته، آذار/مارس ١٩٩٩ وآذار/مارس ٢٠٠٠.
- متحدثة في الاحتفال الختامي "نداء لاهاي من أجل السلام" مع محاضرين بارزين آخرين من بينهم الأمين العام للأمم المتحدة آنذاك وسمو الملكة نور من المملكة الأردنية الهاشمية، لاهاي، هولندا، أيار/مايو ١٩٩٩.
- مشاركة في المؤتمر الدبلوماسي للأمم المتحدة للمفوضين المعني بإنشاء المحكمة الجنائية الدولية، روما، إيطاليا، تموز/يوليه ١٩٩٨.

- مشاركة في مؤتمر البرلمانين من أجل خطة العمل العالمي لضمان تعاون الدول مع المحكمة الجنائية الدولية لرواندا، كيب تاون، جنوب أفريقيا، شباط/فبراير ١٩٩٥.

الأعمال الإدارية

- ميسرة: التدريب على إدارة الشركات لمجلس إدارة الملاعب الرياضية، نيفاشا، كينيا، ١١ - ١٤ آذار/مارس ٢٠٠٤.
- تقييم برامج الفدرالية الدولية للنساء المحاميات بكينيا، ٢٠٠١ - ٢٠٠٣.
- مجلس/كيتوا شا - كاتيا - حلقة عمل مجلس التطوير لفائدة الممارسين، نيفاشا، كينيا، ١-٣ آذار/مارس ٢٠٠٣.
- ميسرة مشاركة: الاتحاد الدولي للنشاء المحاميات، كينيا - التدريب والتوجيه على الإدارة، مسؤوليات مجالس الإدارة التي لا تستهدف الربح، مومباسا، ٧-١١ آذار/مارس ٢٠٠٣.
- ميسرة مشاركة: التدريب على إدارة الشركات من أجل منطقة سلطة تجهيز الصادرات، مجلس الإدارة، مومباسا، كينيا، ٢٤ - ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣.
- حلقة العمل الدولية لمؤسسة فورد: حماية الحقوق ومواجهة مسؤوليات المنظمات غير الحكومية، باندونغ، أندونيسيا، ٦ - كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣.

حقوق المرأة

- خبيرة في عدة حلقات عمل للدعوة للفدرالية الدولية للمرأة المحاميات لأعضاء البرلمان بشأن المساواة وقوانين حماية الأسرة، ٢٠٠٢ - ٢٠٠٤.
- خبيرة لدى اللجنة الدولية للمحامين بشأن حقوق النساء في إطار الميثاق الأفريقي.

العدالة الدولية

- ميسرة لدى جمعية إيزيس للتبادل بين الثقافات بشأن المرأة، برنامج التدريب لتوثيق الانتهاكات ضد المرأة خلال النزاعات العنيفة، نيروبي، كينيا، تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣.
- خبيرة ضمن اللجنة الوطنية الكينية لحقوق الإنسان من أجل المحكمة الجنائية الدولية.
- ميسرة ضمن جمعية الأفريقية للمساعدة القانونية: تعزيز الوصول للجنة الأفريقية لحقوق الإنسان والشعوب وزيادة فهم الإختصاص العالمي للجرائم الدولية، أكرا، غانا، ٢ - ٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢.
- ميسرة لدى صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة وصندوق الأنشطة العاجلة - أفريقيا "المشاركة من أجل العدالة الجنسانية"، حلقة دراسية لفائدة مفوضي وموظفي لجنة تقصي الحقائق والمصالحة، فريتاون، سيراليون، ٩ - ١٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٣.

الأوسمة والجوائز

كانون الثاني/ديسمبر ٢٠٠٣
وسام موران من درجة الرمح المشتعل - الوسام الوطني الكيني للخدمات المتميزة في مجال حقوق الإنسان

فصل من كتاب

- "The Legitimacy of Human Rights NGOs in Kenya" in *Human Rights NGOs in East Africa: Political and Normative Tension*, ed. Makau Mutua, Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2008.
- "Women and Citizenship Rights", in *Perspectives on Gender Discourse*, Heinrich Böll Foundation, July 2003.
- "Understanding Truth Commissions and Women's Participation in Transitional Justice Processes", in *Perspectives on Gender Discourse*, ed. Jacinta Muteshi, Heinrich Böll Foundation, April 2004

مقالات مختارة نشرت في المجلات المتخصصة

- "Implementing the International Criminal Court Statute in Africa", *The East African Journal of Peace and Human Rights*, Vol. 7: 1, p. 118.
- "A Gender Perspective on Universal Jurisdiction" in "African Perspectives on Universal Jurisdiction for International Crimes", *Africa Legal Aid Quarterly*, October 2001.
- "Trading Justice for Truth", Truth Commissions in Africa, Centre for Governance and Democracy, 2003.
- "Understanding Truth Commissions and women's participation in Transitional Justice Processes", FIDA Kenya Annual Report 2003.
- "Ending Impunity for Gender Crimes - Regional Tribunals and the International Criminal Court", FIDA Kenya Annual Report 2002.
- "Amnesty, International Law Norms and Instruments: Making a case for Universal Jurisdiction in an age of Truth Commissions and Amnesties", Transparency International Kenya Report 2003.

أبحاث ومقالات ومحاضرات لم تنشر بعد

- "Transitional Politics and Justice: Rwanda's Response", research project, Harvard Law School, Human Rights Program 2005/2006.
- "Rising Up in Response: African Women Taking Action", Talking for Peace - A Karl Kahane lecture series, the Bruno Kreisky Forum for International Dialogue and the Karl Kahane Foundation, 15 October 2008.
- "A Normative Framework for Africa's Responses: Lessons and Challenges - a perspective on the ICTR and Sierra Leone Special Court", Republic of Rwanda Supreme Court Workshop on Investigation, Prosecution and Adjudication of Sexual and Gender Based Crimes, 27-28 November 2007.
- "The Role of Civil Society on Issues of Justice and in Bringing Governments and Institutions to Account", International Commission of Jurists (ICJ) conference, 29 August 2007.
- "African mechanisms, institutions, instruments and approaches to addressing sexual violence against women and girls: what opportunities?", ACORD Conference on restoring peace and challenging impunity on sexual-based violence in times of conflict, Nairobi, Kenya, 28 March 2007.
- "Transitional Justice/Truth and Reconciliation Initiatives: Have they addressed violence against women and girls and its intersection with HIV/AIDS in conflict and emergency

situations?”, Action Aid Conference on African Regional Strategic Consultation on Violence against Women and its Intersection with HIV/AIDS in Conflict/Emergency Situations in Africa, Nairobi, Kenya, 29 November - 1 December 2006.

- “*The International Criminal Court: Negotiating the gender provisions in the Rome Statute of the International Criminal Court*”, International Council on Human Rights Policy and International Commission of Jurists Workshop on International Standard Setting Processes, Geneva, Switzerland, 13-14 February 2005.
- “*Women Peace and Security - a look at the issues*”, The International Conference on the Great Lakes Region: Amani Forum Consultation, Nairobi, Kenya, 14-16 July 2004.
- “*Establishing Accountability through Criminal Tribunals: The Rwandan Experience, the case of the ICTR and the Gacaca Tribunals*”, UN Conference on Civil Society and the Democratization of Global Governance, Montréal, Canada, 13-16 October 2002.

الانتماء إلى الجمعيات المهنية

- الرابطة الدولية للمحامين.
- الجمعية القانونية لشرق آسيا.
- فدرالية النساء المحاميات، كينيا (الفدرالية الدولية للنساء المحاميات، كينيا).

العمل الحالي في مجالس منظمات غير حكومية

- اللجنة الكينية لحقوق الإنسان – شغل منصب نائبة الرئيس.
- أكيبا أوهاكي (صندوق حقوق الإنسان والعدالة الإجتماعية) – رئيسة.

تولي مناصب سابقة في المنظمات غير الحكومية

- رئيسة – مبادرات المرأة من أجل عدالة جنسانية، لاهاي، هولندا،
- رئيسة تجمع المرأة من أجل العدالة الجنسانية لدى المحكمة الجنائية الدولية، نيويورك.
- عضو في مجلس إدارة كنيو شا كتيبا، مركز شرق أفريقيا للتطور الدستوري، كامبالا، أوغندا.
- عضو مجلس إدارة الفدرالية الدولية للنساء المحاميات بكينيا.
- عضو مجلس إدارة صندوق الأنشطة العاجلة لحقوق الإنسان المتعلقة بالمرأة.

اللغات

- كيمرو: اللغة الأصلية.
- كيسواحيلي: بطلاقة شفاهيا وكتابة.
- اللهجات الكينية، فهم أساسيات دولوو، جيكيويو، كيمبو، كيكامبا.
- الإنجليزية: بطلاقة شفاهيا وكتابة – لغة الدراسة.
- الفرنسية: فهم المبادئ الأساسية (سنتين دراسة ثانوية).

٣- بيزارو ليونغوميز، إدواردو (كولومبيا)

[الأصل: الإنكليزية/بالإسبانية]

تتقدم السفارة الكولومبية بهولندا بتحياتها إلى الأمانة العامة لجمعية الدول الأطراف لدى المحكمة الجنائية الدولية وتتشفرب بإبلاغ هذه الأخيرة بأن كولومبيا قررت ترشيح الدكتور إدواردو بيزارو ليونغوميز كمرشح لمجلس إدارة الصندوق الإستئماني للضحايا.

وجرى ترشيح الدكتور بيزارو وفقاً للإجراءات التي حُددت بموجب قرار المحكمة الجنائية الدولية ICC-ASP/1/Res.7 في جمعية الدول الأطراف على أساس أنه يستوفي بشكل وافٍ لشروط الشخص الذي يتمتع بالأخلاق الرفيعة والحياد والتزاهة ولديه الكفاءات لمساعدة ضحايا الجرائم الخطيرة.

ويتمتع الدكتور بيزارو بخبرة واسعة ومعترف بها على الصعيد الوطني والدولي كأكاديمي وخبير بالقضايا المتعلقة، في جملة أمور، بالعنف والسلام وضحايا الجرائم الشنيعة. ومنذ عام ٢٠٠٥، شغل منصب رئيس اللجنة الوطنية الكولومبية للتعويضات والمصالحة، وهو المنصب الذي أبرز من خلاله عن قيادة بارزة وحيوية والتزام بقضية الضحايا في كولومبيا.

[...]

* * *

بيان المؤهلات

التعليم

دبلوم الدراسات المعمقة، معهد الدراسات السياسية بباريس، فرنسا.	١٩٨٤ - ١٩٨٥
ماجستير في العلاقات الدولية، الجامعة الخارجية لكولومبيا، بوغوتا، كولومبيا.	١٩٨٣ - ١٩٨٤
دراسات جامعية في العلوم السياسية، جامعة الأنديز، بوغوتا، كولومبيا.	١٩٧٦ - ١٩٧٧
بكالوريوس في علم الاجتماع، جامعة باريس ٨، باريس، فرنسا.	١٩٧١ - ١٩٧٥

الخبرة المهنية

رئيس اللجنة الوطنية للتعويضات والمصالحة.	٢٠٠٥ - ٢٠٠٩
أستاذ بمعهد الدراسات السياسية والعلاقات الدولية، الجامعة الوطنية ببوغوتا، كولومبيا.	١٩٨٦ - ٢٠٠٧
محرر عمود صحفي بالصحيفة اليومية إلتيمبو، بوغوتا، كولومبيا.	٢٠٠١ - ٢٠٠٧
عضو مجلس إدارة مؤسسة "المنتدى الوطني لكولومبيا"، بوغوتا، كولومبيا.	١٩٩٢ - ٢٠٠٧

عضو لجنة التحرير صحيفة المحكمة.	١٩٩٢ - ٢٠٠٧
أستاذ زميل زائر في برنامج دراسات أمريكا اللاتينية وأستاذ زائر في قسم علم الاجتماع وبرنامج دراسات أمريكا اللاتينية، جامعة برينستون، نيوجرسي.	٢٠٠٢ - ٢٠٠٣
أستاذ زائر بجامعة أمريكا اللاتينية للعلوم الاجتماعية، كيتو، الإكوادور.	٢٠٠٢
أستاذ زائر بجامعة سلمانكا وبالجامعة الدولية الأندلوسية، لارايدا، إسبانيا.	٢٠٠٢
أستاذ زميل زائر في برنامج دراسات أمريكا اللاتينية، جامعة برينستون، نيوجرسي.	٢٠٠١ - ٢٠٠٢
أستاذ زميل زائر في معهد هلين كلوغ للدراسات الدولية، جامعة نوتر دام، ساوث باند، إنديانا.	٢٠٠٠ - ٢٠٠١
أستاذ إدوارد لاروك تنكر.معهد دراسات أمريكا اللاتينية، جامعة كولومبيا، نيويورك.	٢٠٠٠
محرر عمود صحفي بالصحيفة اليومية إسبكتادور، بوغوتا، كولومبيا.	١٩٩٨ - ٢٠٠١
مدير معهد الدراسات السياسية والعلاقات الدولية، الجامعة الوطنية، بوغوتا، كولومبيا.	١٩٩٨ - ١٩٩٩
مدير المجلة الجامعية أناليزيس بوليتيكو (التحليل السياسي)، معهد الدراسات السياسية والعلاقات الدولية، بوغوتا، كولومبيا.	١٩٩٨ - ١٩٩٩
أستاذ زائر، الجامعة المركزية بكاراكاس، فتويلا.	١٩٩٧
أستاذ زائر، جامعة توبنغن، ألمانيا.	١٩٩٦
عضو اللجنة الوطنية لإصلاح الأحزاب السياسية.	١٩٩٥
أستاذ بمعهد الدراسات العليا المعنية بأمريكا اللاتينية، إهيال، جامعة باريس ٨.	١٩٩٣
عضو لجنة مكافحة العنف بكولومبيا.	١٩٨٩
أستاذ زائر بالأكاديمية الدبلوماسية، مكسيكو سيتي، المكسيك.	١٩٨٨
عضو اللجنة الوطنية لدراسة العنف.	١٩٨٧

الأوسمة والزمالات والجوائز

- منحة دراسية من الحكومة الفرنسية، ١٩٨٤-١٩٨٦.
- إدوار لاروك تنكر أستاذ زائر بمعهد دراسات أمريكا اللاتينية، جامعة كولومبيا، دورة ربيع عام ٢٠٠٠.
- أستاذ زميل زائر بمعهد كلوغ للدراسات الدولية، جامعة نوتردام، ٢٠٠٠-٢٠٠١.
- زميل باحث زائر ببرنامج الدراسات المعنية بأمريكا اللاتينية، جامعة برينستون، ٢٠٠١-٢٠٠٣.

المنشورات

الكتب

- ", Bogotá: Editorial Norma, 2005.
- "Insurgencia sin revolución. Las guerrillas en Colombia desde una perspectiva comparada", Bogotá: Tercer Mundo Editores, 1995.
- "Las FARC (1949-1966). De la autodefensa a la combinación de todas las formas de lucha", Bogotá : Tercer Mundo Editores-IEPRI, 1991.

كتب مؤلفة مع آخرين

- "Pacificar la paz. Lo que no se ha negociado en los acuerdos de paz", Report presented to the Consejería Presidencial para la paz, Bogotá, IEPRI-CINEP-CECOIN-Comisión Andina de Juristas, 1993.
- "Colombia: violencia y democracia", Report presented to the Ministry of government, Bogotá, Universidad Nacional de Colombia, 1987.
- "La Comisión de Reforma de los Partidos", Memoria de Trabajo, Bogotá, Ministerio del Interior, 1996.

محرر

- Pilar Gaitán, Ricardo Peñaranda and Eduardo Pizarro (eds.), "Democracy and Economic Restructuring in Latin America", Bogotá, CEREC-IEPRI, 1996.
- Rafael Sevilla, Christin von Haldenwang, Eduardo Pizarro (eds.), "Kolumbien. Land der Einsamkeit?" (Colombia. Land of Solitude?), Berlin: Horlemann, 1999.
- Clara Rocío Rodríguez and Eduardo Pizarro (eds.), "Los retos de la democracia: viejas y nuevas formas de la política en Colombia y en América Latina", Bogotá, IEPRI-Fundación Foro Nacional por Colombia-Fundación Heinrich Böll, 2005.
- Eduardo Pizarro (ed.), "Reelección presidencial y garantías para la oposición", Bogotá, Konrad Adenauer-IEPRI, 2005.
- Scott Mainwaring, Ana Maria Bejarano, Eduardo Pizarro (eds.), "The Crisis of Democratic Representation in the Andes", Stanford University Press, 2006.

بعض الفصول المنشورة في الكتب

- "From 'Restricted' to 'Besieged': The Changing Nature of the Limits to Democracy in Colombia", in Scott Mainwaring and Frances Hagopian (eds.), *Advances and Setbacks in the Third Wave of Democratization in Latin America*, Cambridge University Press, 2005.
- "Political Reform in Colombia after 1991: What Still has to be Reformed?", in Christopher Welna and Gustavo Gallón (eds.), *Democracy, Peace and Human Rights in Colombia*, Notre Dame University Press, 2006.
- "Colombia: Towards an Institutional Collapse?", in Susana Rotker (ed.), *Citizens of Fear. An Interdisciplinary Approach to Urban Violence in Latin America*, New Jersey: Rutgers University Press, 2002.

- “Kolumbien im Auge des Hurrikan”, in Linda Helfrich and Oliver Diehl, *Kolumbien im Fokus. Einblicke in Politik, Kultur, Umwelt*, Frankfurt: Vervuert, 2001.
- “Colombia: ¿renovación o colapso del sistema de partidos?” in Juan Ibeas and Manuel Alcántara (eds.), *Colombia ante los restos del siglo XXI: desarrollo, democracia y paz*, Salamanca, Ediciones de la Universidad de Salamanca, 2001.
- “Skyer over Colombia”, in *Maktens Kanaler – Latin-Amerikaårboka 2000*, Oslo, 2000.
- “Auf dem Weg zu einem Mehrparteiensystem?”, in Rafael Sevilla, Christin von Haldenwang, Eduardo Pizarro (eds.), *Kolumbien, Land der Einsamkeit?*, Berlin: Horlemann, 1999.
- “Toward an Institutional Collapse?”, in *Crisis? What Crisis? Security Issues in Colombia*, Washington, Institute for National Strategic Studies, 1999.
- “Les forces armées dans un contexte d’insurrection chronique ou le statut des forces armées dans la société colombienne”, in Jean-Michel Blanquer and Christian Gros (eds.), *La Colombie à l’aube du troisième millénaire*, Paris: IHEAL, 1966.
- “Revolutionary Guerrilla Groups in Colombia”, in Charles Bergquist, Gonzalo Sánchez and Ricardo Peñaranda (eds.), *Violence in Colombia. The Contemporary Crisis in Historical Perspective*, Delaware: SR Books, 1992.

* * *

٤ - ريهن، إليزابيث (فنلندا)

[الأصل: الإنكليزية]

مذكرة شفوية

تتقدم سفارة فنلندا بتحياتها إلى الأمانة العامة لجمعية الدول الأطراف وبالإشارة إلى مذكرة الأمانة العامة ICC-ASP/8/S/18 المؤرخة ٢٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٩ وكذلك المذكرة ICC-ASP/8/S/31 المؤرخة ٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩، وتشرف بإبلاغ الأمانة العامة بأن حكومة فنلندا رشحت السيدة إليزابيث ريهن الوزيرة كمرشحة للانتخابات كعضو في مجلس إدارة الصندوق الإستثماني لصالح الضحايا.

وتجدون طيه بياناً يحدد كفاءات الوزيرة بالإضافة إلى سيرتها الذاتية مرفقاً بهذه المذكرة. وقد جرى تقديم البيان وفقاً للفقرة ٦ من قرار ICC-ASP/1/Res.7 جمعية الدول الأطراف المتعلق بإجراءات ترشيح وانتخاب أعضاء مجلس إدارة الصندوق الإستثماني لصالح الضحايا.

[...]

بيان المؤهلات

بيان مقدم وفقاً للفقرة ٦ من قرار جمعية الدول الأطراف المتعلق بإجراءات ترشيح وانتخاب أعضاء مجلس إدارة الصندوق الإستثماني لصالح الضحايا، المعتمد بتاريخ ٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ وبموجب قرار مكتب جمعية الدول الأطراف المعتمد بتاريخ ٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٩.

(أ) الوثيقة ICC-ASP/1/Res.7، الفقرة ٦

تتحلى السيدة إليزابيث ريهن بأخلاق رفيعة وبالحياد والبراءة.

وبعد تقلدها لمنصب عضو في البرلمان الفنلندي خلال مسار وظيفي طويل من سنة ١٩٧٩ إلى ١٩٩٠، جرى تعيين السيدة إليزابيث ريهن كأول امرأة في العالم في منصب وزيرة الدفاع. وبالإضافة إلى هذا، ففي سنة ١٩٩١، تقلدت السيدة ريهن محفظة وزارة شؤون المساواة. ووفقاً للجزء ٦٠ من الدستور الفنلندي (قانون رقم ١٩٩٩/٧٣١) ينبغي أن يكون أعضاء الحكومة الفنلندية مواطنين فنلنديين يتصفون بالبراءة والكفاءة. ويعتبر الوزراء مسؤولين أمام البرلمان فيما يخص أنشطتهم في مكاباتهم. ويعد كل وزير يشارك في دراسة مسألة في اجتماع حكومي مسؤولاً عن أي قرار جرى اتخاذه ما لم يبد الوزير أو الوزيرة اعتراضاً جرى كتابته في محاضر الاجتماعات.

وخلال أداءها لمهامها العامة، تمتعت السيدة ريهن بثقة راسخة ودعم من طرف المجتمع الفنلندي حيث استغلت شعبيتها الواسعة لترشح نفسها للانتخابات الرئاسية سنة ١٩٩٤ حيث جرى التصويت لها في الجولة الأخيرة من الانتخاب ضد السيد ماري أهتساري. وحصلت على أكثر من ٤٦% من الأصوات وكانت على وشك أن تصبح أول امرأة رئيسة لفنلندا. وفي الفترة ١٩٩٥-١٩٩٦ شغلت السيدة ريهن منصب عضو في البرلمان

الأوروبي. وفي سنة ٢٠٠٥، حصلت السيدة ريهن على اللقب الفخري لوزيرة اعترافا لها بجهودها والتزامها بخدمة الشعب الفنلندي.

وبعد مسار وظيفي طويل ومتميز في فنلندا، كرست السيدة ريهن جهودها للأنشطة الدولية. وخلال الفترة من سنة ١٩٩٥ إلى سنة ١٩٩٨ جرى تعيينها لمنصب المقررة الخاصة لدى منظمة الأمم المتحدة فيما يتعلق بوضعية حقوق الإنسان في جمهورية كرواتيا وجمهورية يوغسلافيا السابقة والبوسنة والهرسك وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة. وما بين سنة ١٩٩٨ و١٩٩٩ شغلت منصب وكيلة الأمين العام للأمم المتحدة والممثلة الخاصة للأمين العام بالبوسنة والهرسك. وما بين سنة ٢٠٠١ و٢٠٠٢ شغلت منصب خبيرة مستقلة لدى صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة لدراسة آثار الحرب على النساء. وعلى أساس النتائج المستخلصة من هذا التقرير فقد كتبت بالإشتراك مع سعادة السيدة إين جونسون سيرليف تقريراً بعنوان `النساء والحرب والسلام`. وحتى اليوم، تلقت السيدة عدة طلبات للإدلاء بخبرتها في قضايا متعلقة بجرائم الحرب وآثارها على النساء وعملية بناء السلام والقدرات القيادية للنساء. وقبلت أيضاً بمناصب ثقة في مجالات الخبرة هاته.

ويعكس المسار الوظيفي البارز للسيدة إليزابث ريهن أخلاقها السامية والرفيعة وحيادها ونزاهتها بشكل ملموس.

وتتمتع السيدة إليزابث ريهن بكفاءة وخبرة جيدة لمساعدة ضحايا الجرائم الخطيرة.

وتعد السيدة إليزابث ريهن خبيرة دولية معترف بها فيما يخص القضايا المتعلقة بأخطر الجرائم وقد كانت شاهدة بنفسها على هذه الجرائم وأبلغت عن مثل هذه الجرائم وآثارها على الضحايا في البلقان وأفريقيا. ولديها تجربة مباشرة في الميدان ولديها فهم عميق لوضعية ضحايا العنف. واكتسبت أيضاً بصيرة جيدة بشأن التحديات القانونية التي تواجه ضحايا الجرائم الخطيرة من خلال تجاربها في الإدلاء بالشهادة لدى المحكمة الجنائية الدولية لجمهورية يوغسلافيا السابقة.

وخلال السنوات الأخيرة، قامت السيدة ريهن بنشاط مهم في إطار عمل القرار ١٣٢٥ لمجلس الأمن التابع للأمم المتحدة المعني بالنساء والسلام والأمن والذي يتناول دور النساء في الوقاية وحل النزاعات. وشددت مرة أخرى على أهمية العدالة والحيلولة دون الإفلات من العقاب. وقامت بالدعوة أيضاً إلى الحاجة إلى الاعتراف بالظروف الخاصة للنساء كضحايا وكناجين من الحروب.

وتتمتع السيدة إليزابث ريهن باطلاع جيد بالقضايا المتعلقة بالتعويضات والتحديات المتصلة بتوجيه هذه التعويضات إلى الضحايا الأكثر ضعفاً. وقد عاجلت هذه القضية من خلال تقاريرها وتوصياتها وأيضاً من خلال محاضراتها وخطاباتها العامة. وعلاوة على هذا، تعد السيدة ريهن محامية قوية لصالح تمكين النساء ومن بين أنشطتها الأخرى، فقد كانت منخرطة بنشاط في تنظيم الندوة الدولية المعنية بتمكين النساء وتطوير القيادات والسلام والأمن الدوليين في ليريا بمشاركة سعادة السيدة إين جونسون سيرليف، رئيسة جمهورية ليريا وسعادة السيدة تارجا

هالونن، رئيسة جمهورية فنلندا. وإن الجهود التي تكرسها السيدة ريهن لمعالجة احتياجات ضحايا الجرائم الخطيرة وسعيها لتحسين وضعياتهم تعد علماً مضيئاً ضمن مسارها المهني على الصعيد الدولي.

(ب) الاجتماع السابع لمكتب جمعية الدول الأطراف للمحكمة الجنائية الدولية (٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٩)،

جدول الأعمال والمقررات، الفقرة ٤، القسم الفرعي (د)

إن السيدة إليزابيث ريهن على استعداد للقيام بوظائفها على أساس منتظم.

وقد كرست السيدة ريهن قسطاً مهماً من حياتها العامة لقضية الفئات الاجتماعية الضعيفة. وخلال قيامها بالعديد من الوظائف الرفيعة المستوى قامت السيدة ريهن بإذكاء الوعي على نحو ثابت بقضايا انتهاك حقوق الإنسان ووضعية ضحايا جرائم الحرب وتمكين النساء ودفعت بهذه القضايا إلى مقدمة انتباه المجتمع الدولي. واستمرت السيدة ريهن بصفتها خبيرة نشطة ومعترف بها على نطاق واسع بالمشاركة الفعالة في هذه القضايا.

وتعد السيدة إليزابيث ريهن محاضرة محبوبة وخطيبة تلخص الكلمة الرئيسية في المؤتمرات عبر مختلف مناطق العالم. وتشارك أيضاً بصفة منتظمة في مختلف اجتماعات الخبراء في مقر منظمة الأمم المتحدة بنيويورك. وحيث أن السيدة ريهن تقاعدت من الوظائف الدائمة، فسيكون لديها المرونة اللازمة لتكريس الوقت والجهود لخدمة الصندوق الإستماني لصالح الضحايا على أساس منتظم. وفي الواقع تتوفر السيدة ريهن على حوافز مهمة لتكرس جهودها لخدمة القضية التي تعتبرها ذات أهمية كبرى.

وتتمتع السيدة إليزابيث ريهن بخبرة مهمة في جمع أموال التبرعات.

وتتوفر السيدة إليزابيث ريهن على تكوين جامعي كخبيرة اقتصادية وتقلدت عدة مناصب ثقة في المنظمات غير الحكومية مثل منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسف) وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة (اليونيفم) والصليب الأحمر الفنلندي والصندوق العالمي للطبيعة. وفي هذا الصدد، فقد أدت مهمة جمع أموال التبرعات قسطاً مهماً. وخلال مسارها الوظيفي الطويل، قامت السيدة ريهن بتطوير شبكة ممتازة من العلاقات الدولية الرفيعة المستوى ضمن الحكومات والمنظمات الدولية والمجتمع المدني. وتعد السيدة ريهن متحدثة ممتازة ومعترف بها على نطاق واسع ولديها مهارات اجتماعية ممتازة.

المعلومات الشخصية

تاريخ الميلاد: ٦ نيسان/أبريل ١٩٣٥ هلسينكي.

التعليم

بكالوريوس في العلوم الاقتصادية، جامعة هلسينكي، ١٩٥٧.

الألقاب

وزيرة ٢٠٠٥، الدكتوراه الفخرية في الإقتصاد ١٩٩٤، الدكتوراه الفخرية في العلوم السياسية ١٩٩٨.

اللغات

السويدية والفرنلندية والإنجليزية والألمانية.

الوظائف العمومية

- عضو في البرلمان الفنلندي ١٩٧٩-١٩٩٥.
- عضو في البرلمان الأوروبي ١٩٩٥-١٩٩٦.
- وزيرة الدفاع ١٩٩٥-١٩٩٠.
- وزيرة شؤون المساواة ١٩٩١-١٩٩٥.
- مرشحة في الانتخابات الرئاسية ١٩٩٤، ٢٠٠٠.

الخبرة الدولية

- المقررة الخاصة للأمم المتحدة المعنية بوضعية حقوق الإنسان في جمهورية كرواتيا وجمهورية يوغسلافيا السابقة والبوسنة والهرسك وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، ٢٧ أيلول/سبتمبر - ١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨.
- صديقة المحكمة جرى دعوتها من قبل المحكمة الجنائية الدولية ليوغسلافيا السابقة، القضية الجنائية ضد ردوفان كرادزيك وراتكو ملاديك، ١٩٩٦.
- وكيلة الأمين العام لمنظمة الأمم المتحدة، الممثلة الخاصة للأمين العام في البوسنة والهرسك، ١٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨ - ١٥ تموز/يوليو ١٩٩٩.
- خبيرة مستقلة لدى صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة لدراسة آثار الحرب على النساء وكاتبة مشاركة في صياغة التقرير حول `النساء والحرب والسلام` مع سعادة السيدة إين جونسون سيرليف، ٢٠٠١-٢٠٠٢.
- ميثاق تحقيق الاستقرار لجنوب شرق أوروبا، رئيسة مائدة العمل ١ لتحقيق الديمقراطية وحقوق الإنسان، ٢٠٠٣-٢٠٠٤.
- برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، خبيرة مستقلة لإستعراض برنامج تقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني في الأراضي الفلسطينية المحتلة، فلسطين، ٢٠٠٤.
- راعية لمشروع كلية العالم الموحد في البوسنة والهرسك، ٢٠٠٥ ورئيسة مجلس التربية من النزاع إلى الدولية، ٢٠٠٦.

- شهادة إثبات لدى المحكمة الجنائية الدولية ليوغسلافيا السابقة، ٢٠٠٨.
- منظمة بالاشتراك لندوة النساء القائدات، ليريا، ٢٠٠٦-٢٠٠٩.
- جرت دعوة السيدة ريهن لزيارة اليمن للمناقشة مع القيادة السياسية بشأن دور النساء في اتخاذ القرارات، نيسان/أبريل ٢٠٠٩.
- زيارات ميدانية متكررة واتصال مع ضحايا العنف.
- خبيرة مستقلة لدى منظمة الأمم المتحدة ووزارة الشؤون الخارجية الفنلندية فيما يخص عملية بناء السلام، إدارة الأزمات، قرار مجلس الامن التابع للأمم المتحدة ١٣٢٥.
- ضيفة مدعوة من طرف منظمة الأمم المتحدة والحكومات والمنظمات كمحاضرة وخطيبة في أديس أبابا ومالي وموسكو وجاكرتا وأسسه ونيروبي وبوجمبورا وسيول وبريتوريا.

العضويات والمناصب في المنظمات غير الحكومية

- منظمة الأمم المتحدة للطفولة، اللجنة الفنلندية، ١٩٨٢-١٩٩٤، رئيسة ١٩٨٨-١٩٩٣.
- الصليب الأحمر الفنلندي، نائبة الرئيس ١٩٨٤-١٩٨٨.
- الصندوق العالمي للطبيعة، فنلندا، مجلس الإدارة، رئيسة ٢٠٠٠-٢٠٠٦.
- صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، فنلندا، نائبة رئيس مجلس الإدارة ٢٠٠٣-٢٠٠٥.
- عضو المجلس الاستشاري لجمعية التضامن مع نساء أفريقيا، ٢٠٠٥.
- عضو في مؤسسة القيادة العالمية.
- عضو المجلس الاستشاري لجماعة الضغط النسائية الإقليمية لجنوب شرق أوروبا.

فايك- فرايرغا، فيرا (لاتفيا)

[الأصل: الإنكليزية]

مذكرة شفوية

تتقدم وزارة الشؤون الخارجية لجمهورية لاتفيا بتحياتها للأمانة العامة لجمعية الدول الأطراف بشأن نظام روما الأساسي لدى المحكمة الجنائية الدولية وتشرف بإبلاغها بقرار حكومة جمهورية لاتفيا لترشيح الدكتورة فيرا فايك- فرايرغا، الرئيس السابق لجمهورية لاتفيا (١٩٩٧-٢٠٠٧) في انتخابات أعضاء مجلس إدارة الصندوق الإستثماني لصالح الضحايا التي ستعقد خلال الدورة الثامنة لجمعية الدول الأطراف بلاهاي من ١٨ إلى ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩.

وتعتقد حكومة جمهورية لاتفيا أن المؤهلات العالية والخبرة الواسعة للدكتورة فيرا فايك- فرايرغا بالشؤون العالمية تجعل منها مرشحة ممتازة تستوفي كل الشروط اللازمة المنصوص عليه وفقاً للفقرة ١ من قرار المحكمة الجنائية الدولية ICC-ASP/1/Res.7. وهي شخصية تتصف بأخلاق رفيعة وبالحياد والتزاهة وتمتتع بالكفاءات المناسبة للقضايا التي يتناولها الصندوق الإستثماني. وتود حكومة جمهورية لاتفيا أن تؤكد على أن خبرة الدكتورة فيرا فايك- فرايرغا الواسعة ستشكل إسهاماً مهماً ضمن عمل مجلس إدارة الصندوق الإستثماني لصالح الضحايا.

[...]

بيان المؤهلات

إن الدكتورة فيرا فايك- فرايرغا هي أستاذة وعالمة متعددة الاختصاصات قامت بنشر ١١ كتاباً والعديد من المقالات والأبحاث وفصول من كتب بالإضافة إلى خطاباتها المتعددة.

وبصفتها رئيسة لجمهورية لاتفيا ١٩٩٧-٢٠٠٧، فقد كان لها دور مساعد في تحقيق انضمام بلدها إلى الاتحاد الأوروبي ومنظمة حلف شمال الأطلسي. وكانت لها دور نشط في السياسة الدولية وجرى تعيينها كمبعوثة خاصة للأمين العام من أجل إجراء إصلاحات على منظمة الأمم المتحدة وكانت مرشحة رسمية لمنصب الأمين العام للأمم المتحدة في عام ٢٠٠٦.

وظلت نشطة على مستوى الساحة الدولية وتواصل الدفاع عن الحرية والمساواة والعدالة الإجتماعية وحاجة أوروبا إلى الاعتراف بجميع مراحلها التاريخية. وفي شهر كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، جرى تعيينها في منصب نائبة رئيس فريق التفكير بشأن مستقبل الاتحاد الأوروبي على المدى الطويل.

وتتمتع أيضاً بشهرة نتيجة لأعمالها فيما يخص علم اللسانيات النفسي والسيمايية وتحليل الأدب الشفوي لبلدها الأصلي.

الطفولة والتعليم (١٩٣٧-١٩٦٥)

ولدت فايرا فايبك في ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٣٧ بريغا، بلاتفيا. وفراراً من الإحتلال السوفييتي، فرت أسرتها من لاتفيا في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٤٥ وأصبحوا لاجئين. بدأت فيرا تعليمها المدرسي في مخيمات اللاجئين بألمانيا وفي المغرب إبان الإحتلال الفرنسي، أولاً في المدرسة الإبتدائية ببلدة الداورات ثم في ثانوية مرس السلطان للبنات بالدار البيضاء.

وبعد وصولها إلى كندا سنة ١٩٥٤، عملت لمدة سنة في مصرف والتحقّت للدراسة بجامعة تورونتو وحصلت على البكالوريوس (١٩٥٨) والماجستير في علم النفس (١٩٦٠). وأثناء دراستها، عملت بنصف دوام كمعلمة للبنات في مدرسة حرة وعملت كمتريجة للغة الإسبانية وبعد ذلك كأخصائية لعلم النفس العيادي بمستشفى تورونتو للطب النفسي (١٩٦٠-١٩٦١). واستأنفت من جديد دراستها الجامعية بجامعة ماكغيل بمونتريال وحصلت على الدكتوراه في علم النفس التجريبي سنة ١٩٦٥. وتتنق اللغات اللاتفية والإنجليزية والفرنسية والألمانية والإسبانية وتفهم الإيطالية والبرتغالية.

الحياة المهنية (١٩٦٥-١٩٩٩)

منذ سنة ١٩٦٥ إلى سنة ١٩٩٨، واصلت مساراً مهنيّاً ضمن قسم علم النفس بجامعة مونتريال الناطقة بالفرنسية حيث قامت بتدريس علم النفس الصيدي وعلم اللسانيات النفسي والنظريات العلمية والمناهج التجريبية واللغة والعمليات المعرفية. وركزت أبحاثها التجريبية على دراسة عمليات الذاكرة واللغة وتأثير المخدرات على العمليات المعرفية. وفي نفس الوقت، قامت بأبحاث سيميائية ودراسات شعرية ودراسة التحليل البنيوي للنصوص المتوفرة من خلال الحاسوب من خلال التراث الشفوي أي الأغاني الفولكلورية اللاتفية (دايناس). وما بين سنة ١٩٦٥ و١٩٩٩ قامت بتأليف سبعة كتب وحوالي ١٦٠ مقال أو بحوث أو فصول في كتب وقامت بإلقاء أزيد من ٢٥٠ خطاباً وخطبة رسمية وبيان علمي باللغة الإنجليزية والفرنسية واللاتفية بالإضافة إلى عدة مقابلات مع الراديو والتلفزة والصحافة بمختلف اللغات.

ومنذ سنة ١٩٥٧، كانت الدكتورة فيرا تشترك مشاركة نشطة في خدمة المجتمع مركزاً على قضايا الهوية والثقافة اللاتفية والمستقبل السياسي لدول البلطيق.

وشغلت الدكتورة فايرا فايبك- فرايرغا عدة مناصب قيادية على مستوى المنظمات العلمية الوطنية والدولية وكذلك ضمن اللجان الكندية الحكومية والمؤسسية والأكاديمية والمتعددة الإختصاصات حيث اكتسبت خبرة إدارية جيدة. وحصلت على عدة ميداليات وجوائز وأوسمة تقديراً لها على أبحاثها في مجال العلوم الإنسانية والإجتماعية (انظر الملحق).

وفي حزيران/يونيه ١٩٩٨، اختيرت كأستاذة فخرية بجامعة مونتريال ورجعت إلى بلدها الأصلي لاتفيا، حيث عينها رئيس الوزراء في ١٩ تشرين الأول/أكتوبر كمديرة للمعهد اللاتفى الجديد.

رئاسة جمهورية لاتفيا (١٩٩٩-٢٠٠٧)

في تاريخ ١٧ حزيران/يونيو ١٩٩٩، انتخبت الدكتورة فيرا فايك- فرايرغا رئيسة لجمهورية لاتفيا من طرف البرلمان (سايمًا). وفي سنة ٢٠٠٣، انتخبت من جديد لولاية رئاسية ثانية لمدة أربع سنوات لحصولها على ٨٨ صوتاً من أصل ٩٦ صوت.

وقامت بممارسة فعالية للسلطات الممنوحة إليها كرئيسة من طرف دستور الجمهورية اللاتفية وقامت بدور قيادي لتحقيق انضمام بلدها إلى منظمة حلف شمال الأطلسي وإلى الإتحاد الأوروبي. وجرى دعوتها كخطيبة في عدة مناسبات دولية وتعد عالمة وناقدة صريحة فيما يخص المسائل الاجتماعية والقيم الأخلاقية وفيما يخص الحوار التاريخي الأوروبي والديمقراطية.

وكانت الدكتورة فايرا عضواً في مجلس القيادات النسائية العالمية منذ ١٩٩٩، وتجري دعوتها بانتظام للمشاركة في المنتدى الاقتصادي العالمي (دافوس) وإلى الاجتماعات السنوية للأكاديمية الأمريكية للإبحاز منذ ٢٠٠٠.

وخلال رئاستها لجمهورية لاتفيا، قامت الدكتورة بتأليف ونشر ثلاث كتب علمية متخصصة بالإضافة إلى كتاب يضم خطاباتها المتعددة والكلمات التي ألقته ما بين سنة ١٩٩٩ و٢٠٠٧.

مرحلة ما بعد الرئاسة (منذ تموز/يوليو ٢٠٠٧)

منذ انتهاء رئاستها في تموز/يوليو ٢٠٠٧، شاركت الدكتورة فيرا فايك- فرايرغا بنشاط كمتحدثة مدعوة إلى مجموعة واسعة من المحافل الدولية. وبصفتها عضو مؤسس لنادي مدريد، فإنها كذلك عضو في المجلس الأوروبي للعلاقات الخارجية وراعية شرفية لعدة مؤسسات. وكانت عضواً في لجنة مساندة إنشاء الجائزة الأوروبية للكتاب سنة ٢٠٠٧ ومناصرة شرفية لندوة باريس بشأن تعليم الآداب الأوروبية. وخلال ربيع سنة ٢٠٠٨، جرت دعوتها كزميلة باحثة كبيرة بمعهد العلوم السياسية، بمدرسة جون ف. كينيدي للحكم، جامعة هارفارد. وشغلت منصب رئيسة لجنة التحديد بمجلس المجال الأوروبي للأبحاث (٢٠٠٨) ورئيسة لفريق الإستعراض للمجلس الأوروبي للأبحاث (٢٠٠٩) ومنذ سنة ٢٠٠٧، شغلت منصب نائبة رئيس فريق التفكير في مستقبل الإتحاد الأوروبي على المدى الطويل.

وقامت الدكتورة فايرا فايك- فرايرغا والدكتور أ.فرييرغ بتأسيس شركة "VVF Consulting" والتي تقدم خدمات استشارية للمنظمات العامة والخاصة.

وحصلت الدكتورة فايرا فايك- فرايرغا على عدة ميداليات وجوائز بما في ذلك جائزة هنا أرندت للفكر السياسي لسنة ٢٠٠٥ وجائزة الإمبراطور أوطو للإسهام في تحديد الهوية والمستقبل الأوروبي ٢٠٠٧ وميدالية هايك لسنة ٢٠٠٩ من أجل تشجيع الحرية والتجارة الحرة. وحصلت على ٣٧ ميدالية درجة استحقاق و١٦ ميدالية للدكتورات الفخرية (انظر الملحق). ونشرت أربع سير ذاتية حول حياة الرئيسة الدكتورة فيرا فايك- فرايرغا

باللغات اللاتينية والإنجليزية والفنلندية والإيطالية والروسية والإسبانية) وكذلك فيلم وثائقي مطول بعنوان "الشمس ثلاث مرات" في سنة ٢٠٠٨.

التجربة الإدارية (حتى سنة ١٩٩٩)

- عضو مجلس (١٩٩٤-١٩٩٨) ورئيسة أكاديمية الجمعية الملكية لكندا (١٩٩٨-١٩٩٩).
- عضو زمالة أبحاث كيلايم ولجنة اختيار الجوائز (١٩٩٥-١٩٩٨) التي جرى تعيينها من طرف مجلس كندا.
- عضو المجلس العلمي لكندا (١٩٨٠-١٩٨٣) ونائبة رئيس المجلس العلمي لكندا (١٩٨٤-١٩٨٩) المعينة من طرف الحاكم العام لكندا وشغلت منصب مستشارة مدعوة من طرف لجنة الإصلاحات الدستورية للبرلمان البرازيلي (١٩٨٩) وعضو اللجنة الاستشارية الحكومية الكندية للتخلص من النفايات النووية (١٩٩٠-١٩٩١)، (١٩٩٥-١٩٩٦).
- عضو مجلس إدارة (١٩٨٢-١٩٨٨) ورئيسة (١٩٨٤-١٩٨٦) رابطة النهوض بالدراسات البلطيقية.
- عضو اللجنة الاستشارية المعنية بأبحاث الصحة العقلية والرعاية الإجتماعية بكندا (١٩٨٣-١٩٨٦).
- عضو ورئيسة اللجنة المنظمة لمختلف الندوات والمؤتمرات الوطنية والدولية (١٩٨٢-١٩٨٦).
- عضو المجلس واللجنة التنفيذية للفدرالية الكندية للعلوم الإنسانية (١٩٨٠-١٩٨٢).
- عضو كندية معينة ورئيسة الفريق الخاص المعني بالعوامل البشرية للبرنامج العلمي لمنظمة حلف شمال الأطلسي ببروكسل (١٩٧٨-١٩٨١).
- عضو مجلس إدارة (١٩٧٦-١٩٨٢) ورئيسة (١٩٨٠-١٩٨١) الرابطة الكندية لعلم النفس.
- عضو مجلس إدارة (١٩٧٧-١٩٨٢) ورئيسة (١٩٨٠-١٩٨١) الفدرالية الكندية للعلوم الإجتماعية.
- عضو لجنة اختيار زمالة دراسات ما بعد شهادة الدكتوراه للمجلس الكندي لأبحاث العلوم الطبيعية والهندسة.
- عضو في لجان مختلفة بجامعة مونتريال. (١٩٦٥-١٩٩٨).

الجوائز والأوسمة (حتى سنة ١٩٩٩)

- عضوة كاملة منتخبة، أكاديمية العلوم بلاتفيا، ١٩٩٩.
- الميدالية الكبرى للأكاديمية اللاتفية للعلوم تقديراً لأعمال الدكتورة فيرا فايك- فرايرغا حول الأدب الشفوي الأغاني الشعبية اللاتفية، ١٩٩٧.
- ميدالية بيير شوفو تقديراً للأعمال المتميزة في مجال العلوم الإنسانية، الجمعية الملكية لكندا، ١٩٩٥.
- وسام درجة ضابط بثلاث نجوم، جمهورية لاتفيا، ١٩٩٥.
- عضوة وزميلة باحثة في معهد أبحاث كيلايم (مجلس كندا)، ١٩٩٣-١٩٩٥.
- جائزة مارسل فانسن تقديراً للإنجازات المتميزة في مجال العلوم الإجتماعية، أكفاس (الرابطة الكندية الفرنسية للنهوض بالعلوم)، ١٩٩٢.
- دكتوراه التأهيل للإشراف على الدراسات الفيلولوجية، الأكاديمية اللاتفية للعلوم، ١٩٩٢.
- زميلة باحثة منتخبة في الأكاديمية بالجمعية الملكية لكندا، ١٩٩٠.

- عضوة أجنبية منتخبة، الأكاديمية اللاتفية للعلوم، ١٩٩٠.
- جائزة العلوم الاجتماعية من الرابطة العالمية للاتفيين الأحرار (واشنطن، د.س) تقديراً لأعمالها عن الأغاني الشعبية اللاتفية (دايناس)، ١٩٨٩.
- عضوة منتخبة بالرابطة الكندية لعلم النفس، ١٩٧٩.
- أستاذة الجائزة التذكارية لآنا آبل (الولايات المتحدة الأمريكية) تقديراً لأعمالها في الفيلولوجيا اللاتفية بالإشتراك مع إيمانيس فرييرغس، ١٩٧٩.
- زمالة إجازة بحث من المجلس الكندي، ١٩٧٤-١٩٧٥.

الميداليات والجوائز (منذ سنة ٢٠٠٠)

- ميدالية هايك من أجل تعزيز الحرية والتجارة الحرة، ينا، ألمانيا، ٢٠٠٩.
- عضوة مساعدة في الأكاديمية الملكية للعلوم والعلوم الإنسانية والفنون الجميلة ببلجيكا، ٢٠٠٨.
- جائزة القيادة النسائية العالمية، برلين، ٢٠٠٧.
- جناح العلوم بثانوية الخنساء بالدار البيضاء، المغرب الذي سمي باسم الرئيسة فيرا فايك- فرايرغا تشريفاً لها.
- جائزة الإمبراطور أوطو تقديراً للدكتوراة فيرا لإسهامها في تحديد الهوية والمستقبل الأوروبي، ماغدبورغ، ألمانيا، ٢٠٠٧.
- اللجنة اليهودية الأمريكية، جائزة مادلين وبروس رامر للإمتياز الدبلوماسي للدكتوراة فيرا فايك- فرايرغا، واشنطن، الولايات المتحدة الأمريكية، ٢٠٠٧.
- صليب الشرف من الصليب الأحمر اللاتفي، ريغا، ٢٠٠٧.
- وسام القديس الشهيد يانيس من الدرجة الأولى، رئيس أساقفة ريغا ولاتفيا، ٢٠٠٧.
- ميدالية سيريز ممنوحة من طرف منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو) سنة ٢٠٠٧ تقديراً للدكتوراة فيرا فايك- فرايرغا لإسهامها في تحقيق العدالة الاجتماعية والقيم الأخلاقية والديمقراطية، روما، إيطاليا، ٢٠٠٧.
- ميدالية جامعة ج.و.غوتمى وجائزة والتر هالستين، فرانكفورت، ألمانيا، ٢٠٠٦.
- جائزة أوروبا لسنة ٢٠٠٦ من مؤسسة كودنهوف - كالرجي، اتحاد أوروبا، ٢٠٠٦.
- "جائزة البلدان الصغيرة" من المعهد الأوروبي باتالينر، سالزبورغ، النمسا، ٢٠٠٦.
- جائزة البلطيق لفن إدارة شؤون الدولة من المؤسسة الأمريكية البلطيقية، واشنطن، د.س، ٢٠٠٦.
- جائزة هانا أرندت للفكر السياسي، بريمن، ألمانيا، ٢٠٠٥.
- ميدالية من اللجنة الأمريكية اليهودية المخصصة لصديق متحمس لخدمة القيم الراسخة للإنسانية، نيويورك، ٢٠٠٥.
- ميدالية الحرية من العصبة البلطيقية الأمريكية للحرية، واشنطن، د.س، ٢٠٠٥.
- جائزة الريادة (ترايلبلازر) لمنتدى فوربس للنساء المديرات التنفيذيات، نيويورك، ٢٠٠٥.
- جائزة التفوق من الرابطة الكندية لعلم النفس، قسم النساء وعلم النفس، سان جون، نيوفونلاند، ٢٠٠٤.

- ميدالية مؤسسة إدار مونبوتى بجامعة مونتريال، ٢٠٠٤.
- الميدالية الذهبية للجامعة الحرة ليرلين، ألمانيا، ٢٠٠٣.
- الجائزة الكبرى للفولكلور، وزارة الثقافة، جمهورية لاتفيا، ٢٠٠٣.
- الميدالية الذهبية للجامعة جورجتاون، واشنطن، الولايات المتحدة الأمريكية، ٢٠٠٢.
- ميدالية وجائزة ولقب " السناتور والحامية الشرفية" من الأكاديمية الأوروبية للعلوم والفنون، سلزبورغ، النمسا، ٢٠٠١.
- جائزة الصفيحة الذهبية من الأكاديمية الأمريكية للإنجاز، لندن، ٢٠٠٠.

الدكتوراه الفخرية

- شهادة الدكتوراه الفخرية من جامعة يورك، تورونتو، كندا، حزيران/يونيو ٢٠٠٨.
- شهادة الدكتوراه الفخرية من جامعة تورونتو، كندا، حزيران/يونيو ٢٠٠٨.
- شهادة الدكتوراه الفخرية من جامعة ترينيتي، جامعة دبلن، إيرلندا، ٢٠٠٧.
- شهادة الدكتوراه الفخرية من جامعة داهوسي، هاليفاكس، كندا، ٢٠٠٧.
- شهادة الدكتوراه الفخرية من جامعة جنوب الدانمرك، أودنس، ٢٠٠٧.
- شهادة الدكتوراه الفخرية من جامعة ليج، بلجيكا، ٢٠٠٦.
- شهادة الدكتوراه الفخرية من جامعة أوطاوا، كندا، ٢٠٠٦.
- شهادة الدكتوراه الفخرية من جامعة الدولة بيريفان، أرمينيا، ٢٠٠٥.
- شهادة الدكتوراه الفخرية من جامعة الدولة بتبليسي، جورجيا، ٢٠٠٥.
- شهادة الدكتوراه الفخرية من جامعة الدولة بياكو، أزدريجان، ٢٠٠٥.
- شهادة الدكتوراه الفخرية من جامعة الوطنية الأوروأسيوية بأسطانا، كزخستان، ٢٠٠٤.
- شهادة الدكتوراه الفخرية في العلوم من جامعة ماكغيل بمونتريال، كندا، ٢٠٠٢.
- شهادة الدكتوراه الفخرية من جامعة فيطوتاس ماغنوس بكوناس، لتوانيا، ٢٠٠٢.
- شهادة الدكتوراه الفخرية من جامعة لاتفيا بريغا، ٢٠٠٠.
- شهادة الدكتوراه الفخرية في الآداب المقدسة جامعة فايكتوريا بجامعة تورونتو، كندا، ٢٠٠٠.
- شهادة الدكتوراه الفخرية في القانون من جامعة كوينس، كينغستون، كندا، ١٩٩١.

أوسمة الإستحقاق من الدرجة الأولى

- وسام الصليب الأكبر للإعتراف بالجهود المتميزة، جمهورية لاتفيا، ٢٠٠٧.
- وسام الصليب الأكبر لفيسترس (الملك فستردوس)، جمهورية لاتفيا، ٢٠٠٧.
- وسام القلادة الكبرى لمكريوس الثالث، جمهورية قبرص، ٢٠٠٧.
- وسام الأقحوان الأعلى للقلادة الكبرى، إمبراطورية اليابان، ٢٠٠٧.
- الوسام المحمدي، الدرجة الممتازة مع القلادة الكبرى، المملكة المغربية، ٢٠٠٧.
- وسام الوشاح الكبير للملك ليوبولد، مملكة بلجيكا، ٢٠٠٧.

- وسام الصليب الأكبر للإستحقاق المدني والعسكري لأدولف دو ناسو، الإمارة الكبرى للكسمبورغ، ٢٠٠٦.
- وسام الصليب الأكبر لمدينة بات، المملكة المتحدة، ٢٠٠٦
- وسام ضابط من الدرجة الوطنية للكيبك، كندا، ٢٠٠٦.
- وسام التقدير "كسيركا جيه إير ربوليكا"، جمهورية مالطا، ٢٠٠٦.
- وسام الأميرة القديسة أولغا المعادلة للحوارين، الدرجة الأولى، بطيركية موسكو وكل روسيا، ٢٠٠٦.
- وسام الأسد هولندا، الصليب الأكبر مع القلادة الكبرى، المملكة الهولندية، ٢٠٠٦.
- وسام الأمير الأكبر يروسلاف الحكيم، الدرجة الأولى، جمهورية أوكرانيا، ٢٠٠٦.
- وسام النجمة البيضاء مع القلادة، جمهورية إسطنبول، ٢٠٠٥.
- وسام الاستحقاق من درجة قائد مع نجمة، جمهورية بولندا، ٢٠٠٥.
- الوسام الملكي السيرافيم مع القلادة، مملكة السويد، ٢٠٠٥.
- وسام الصليب الأبيض المزدوج، جمهورية سلوفاكيا، ٢٠٠٥.
- وسام قلادة الملكة إليزابيث الكاثوليكية، المملكة الإسبانية، ٢٠٠٤.
- وسام الاستحقاق من الصليب الأكبر مع القلادة، جمهورية إيطاليا، ٢٠٠٤.
- الوسام الوطني للاستحقاق مع القلادة، جمهورية مالطا، ٢٠٠٤.
- وسام ستارا بلانينا، جمهورية بلغاريا، ٢٠٠٣.
- وسام الصليب الأكبر لأنفانت دوم هنريك مع القلادة الكبرى، جمهورية البرتغال، ٢٠٠٣.
- وسام الاستحقاق للصليب الأكبر، درجة خاصة، الجمهورية الفدرالية الألمانية، ٢٠٠٣.
- وسام الاستحقاق للنسر الأبيض، جمهورية بولندا، ٢٠٠٣.
- الميدالية الذهبية للحرية، جمهورية سلوفينيا، ٢٠٠٢.
- وسام الاستحقاق مع القلادة، جمهورية رومانيا، ٢٠٠١.
- وسام قائد جوقة الشرف، الدرجة الأولى، الجمهورية الفرنسية، ٢٠٠١.
- وسام الاستحقاق مع القلادة، جمهورية هنغاريا، ٢٠٠١.
- وسام الصليب الأكبر للوردة البيضاء مع القلادة، جمهورية فنلندا، ٢٠٠١.
- وسام الاستحقاق فيتوتاس ديزاس، الدرجة الأولى مع القلادة، جمهورية لتوانيا، ٢٠٠١.
- وسام المُخلص الصليب الأكبر، جمهورية اليونان، ٢٠٠٠.
- وسام الصليب الأكبر للقديس أولاف، مملكة النرويج، ٢٠٠٠.
- وسام الاستحقاق طرا ماريانا، الدرجة الأولى مع القلادة، جمهورية إسطنبول، ٢٠٠٠.
- وسام قائد مع الصليب الأكبر وقلادة بدرجة ثلاث نجوم، جمهورية لاتفيا، ١٩٩٩.

كتب مؤلفة

- V.V.-F. *4plus4*. Runas 1999-2007 [Speeches 1999-2007] (ISBN 978-9984-33-210-9), 646 p., Rīga: Pētergailis, 2007.

- *Logique de la poésie: Structure et poétique des dainas lettonnes.* (ISBN 978-2-84103-161-0), 299 p., Bordeaux: William Blake and Co. ed., 2007.
- *Saules balsi* [Latvian Sun Song Melodies. Selected and commented by Vaira Vīķe-Freiberga (in Latvian and English)] (ISBN 9984-505-82-0), 151 p., Rīga: Karogs, 2005.
- *Trejādās saules: III. Meteoroloģiskā saule. Siltā saule* [The Threefold Sun, Vol. III: The Meteorological Sun. The Warm Sun] (ISBN 9984-505-71-5), 176 p., Rīga: Karogs, 2002.
- *Trejādās saules: II. Hronoloģiskā saule* [The Threefold Sun, Vol. II: The Chronological Sun] (ISBN 9984-505-52-9), 296 p., Rīga: Karogs, 1999. analysis of the themes of content in Latvian folksongs about the sun.) (ISBN 9984-505-40-5), 240 p., Rīga: Karogs, 1997.
- *Trejādās saules: I. Kosmoloģiskā saule* [The Threefold Sun, Vol. I: The Cosmological Sun].
- *Pret straumi* [Against the current. Essays on Latvian identity 1968-1991] (ISBN 0-9693501-6-3), 256 p., Helios: Montreal, 1993. 2nd edition (ISBN 9984-505-25-1), Rīga: Karogs, 1995.
- *Dzintara kalnā* [On the Amber Mountain. Essays on Latvian folk songs] (ISBN 0-9693501-2-0), 193 p., Montreal: Helios, 1989. Revised 2nd edition (ISBN 5-405-00949-0). 179 p., Rīga: Zvaigzne, 1993.
- *Linguistics and Poetics of Latvian Folk Songs.* Vaira Vīķis-Freibergs (ed.) (ISBN 0-7735-0661-6), 371 p., Montreal & Kingston: McGill-Queen's University Press, 1989.
- *Saules dainas.* [Latvian Sun Songs], with Imants Freibergs (ISBN 0-9693501-0-4), 266 p., Montreal: Helios, 1988. Revised 2nd edition (ISBN 5-85800-001-0), Rīga: Grāmata, 1991.
- *La fréquence lexicale au Québec.* Vaira Vikis-Freibergs, Montréal: Presses de l'Université de Montréal, 1974.

سير مترجمة لحياتة الدكتوراة فايرا فايك فرايرغا

- *Ausma Cimdiņa. Brīvības vārdā* (ISBN 9984-05-375-X), 245 p., Rīga: Jumava, 2001. Russian translation, 2002. English translation [In the Name of Freedom], 2003. Spanish translation [En Nombre de la Libertad], 2006.
- *Māris Čaklais. Izaicinājums* [A Challenge: First woman president of Latvia Vaira Vīķe-Freiberga] (ISBN 9984-33-062-1), 370 p., Rīga: Pētergailis, 2003.
- *Nadine Vitols-Dixon. Le Parcours d'une Vie: Vaira Vīķe-Freiberga, Présidente de Lettonie* [in French] (ISBN 9984-33-141-5), 191 p., Rīga: Pētergailis, 2005. Finnish translation [*Meripihkahelmi povella* Latvian presidentti Vaira Vīķe-Freiberga], 215 p., 2006. English translation [A Life's Journey: Vaira Vīķe-Freiberga] (ISBN 9984-33-174-1), 227 p., 2006. Italian translation [Il percorso di una vita: Vaira Vīķe-Freiberga] (ISBN 978-88-89999-19-6), 223 lpp., Firenze: Emmebi Editioni Firenze, 2007.
- *Kalpiņa Rudīte (ed.) Prezidente* [The President – The presidency of Vaira Vīķe-Freiberga in photographs 1999-2007]. In Latvian and English. (ISBN 9984-78-969-1), Rīga: Dienas Grāmata, 2007.

فيلم وثائقي حول حياة الدكتوراة فايرا فايك فرايرغا

- *Trejādās Saules* [The Threefold Sun], Jānis Ozoliņš – Ozols, director, Vilnis Kalnaellis, producer, 52 min., Film Studio RIJA 2008, Riga.